

26 - Ciangi, ciangi, Maria

Testo e melodia registrati a S. Procopio (RC) nel luglio 1983 dalla viva voce di Rosaria, 50 anni, e Concetta, 78 anni.

Lento lamentoso

Ciangi, cian - gi Ma - ri - a po - va - ra don -
 - - na; cian - gi ch' a - va so' Fig -
 gliola cun - dan - na.

1.

Ciangi, ciangi Maria, povera donna,
 ciangi, ch'avi a so' Figghju a la cundanna.

2.

Non ciangiari, no, no! ca 'ncasa torna,
 ca esti a manu di Pilatu 'nganna.

3.

Si parta affliziunata (o) la Madonna,
 pe strata non lu vidi a nuja vanda.

4.

Guarda e lu vidi misu a la culonna,
 la cruci 'ncoju e a manu la canna.

5.

La cruci ch'era longa e ch'era grossa,
 supra la spalla 'nci ha fattu na fossa.

6.

Lu sangu curri e la carni si dassa;
 sentu la truppa e la cavalleria.

7.

Maria ,chi vitti sangu, dissi: "Moru!
 Figghju, ti levu a vui duv'e' riparu.

8.

Ora stasira di vui orbu mi curcu
 senza lu dolci amuri di me' Figghju.

9.

O Gianni, Gianni, veni ca ti vogghju,
 veni, aiutami a ciangiri a me' Figlio.

10.

De niru portancillu lu cunnogghju,
 tu lu ciangi di Maestru ed io di Figlio".

cfr. il n.25 (Sambatello-RC-) e la rac-
 colta di R.Lombardi Satriani al n.2977
 (Brognaturo-CZ)